

TELEFUNKEN SERVICE

RUNDFUNK
RADIO
RADIO

Kofferradio
RP 500

Bestell-Nr. 319487071 PG C

Scan by Daniel Doll

ACHTUNG! Ersatzteilbestellungen sind schneller und kostengünstiger über

Btx * 38100 0080 #

(Nur in der Bundesrepublik Deutschland und West-Berlin)

Stromlaufplan – Lageplan – Service-Einstellungen – Ersatzteile

Technische Daten

Empfangsteil UKW	87,5 – 108 MHz
Empfindlichkeit (75 Ω , S/N = 26 dB)	2,0 μ V
Übertragungsbereich	80 – 10000 Hz
Geräuschspannungsabstand	60 dB
Zwischenfrequenz	10,7 MHz
Empfangsteil AM	LW: 148 – 284 kHz
	MW: 525 – 1610 kHz
	KW (49 – 16 m): 5,9 – 18 MHz
Empfindlichkeit (S/N = 20 dB, m = 30 %)	LW: 1000 μ V/m
	MW: 400 μ V/m
	KW: 30 μ V
Geräuschspannungsabstand	45 dB

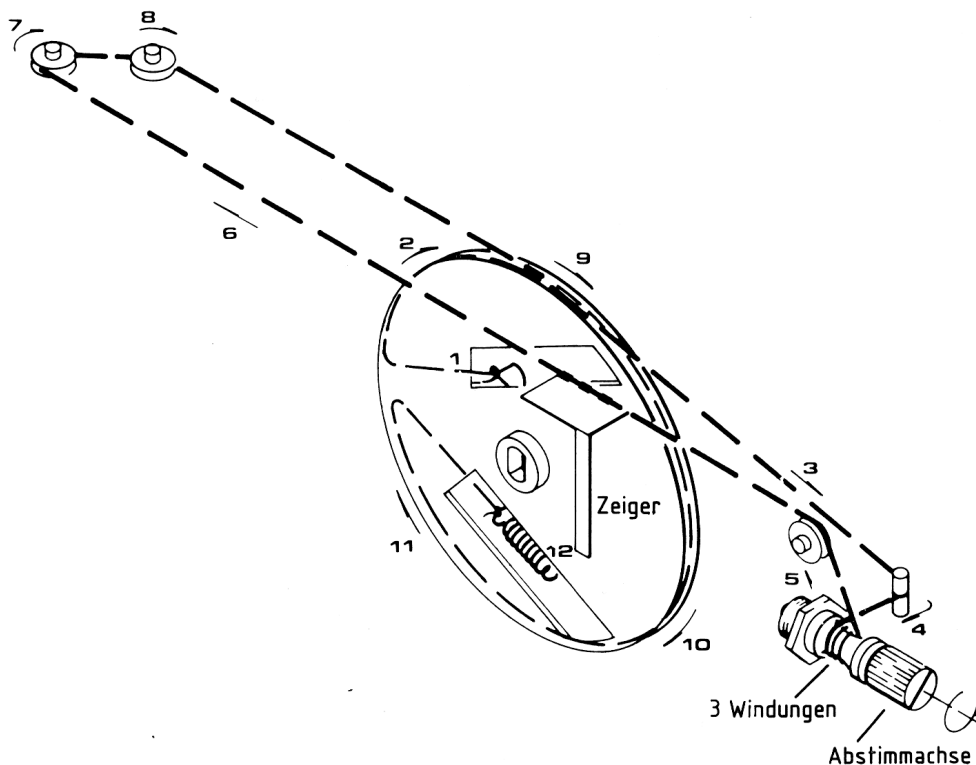
Nennausgangsleistung

Musik	2 Watt
Sinus	1 Watt
Batterie	1 Watt

Allgemeines

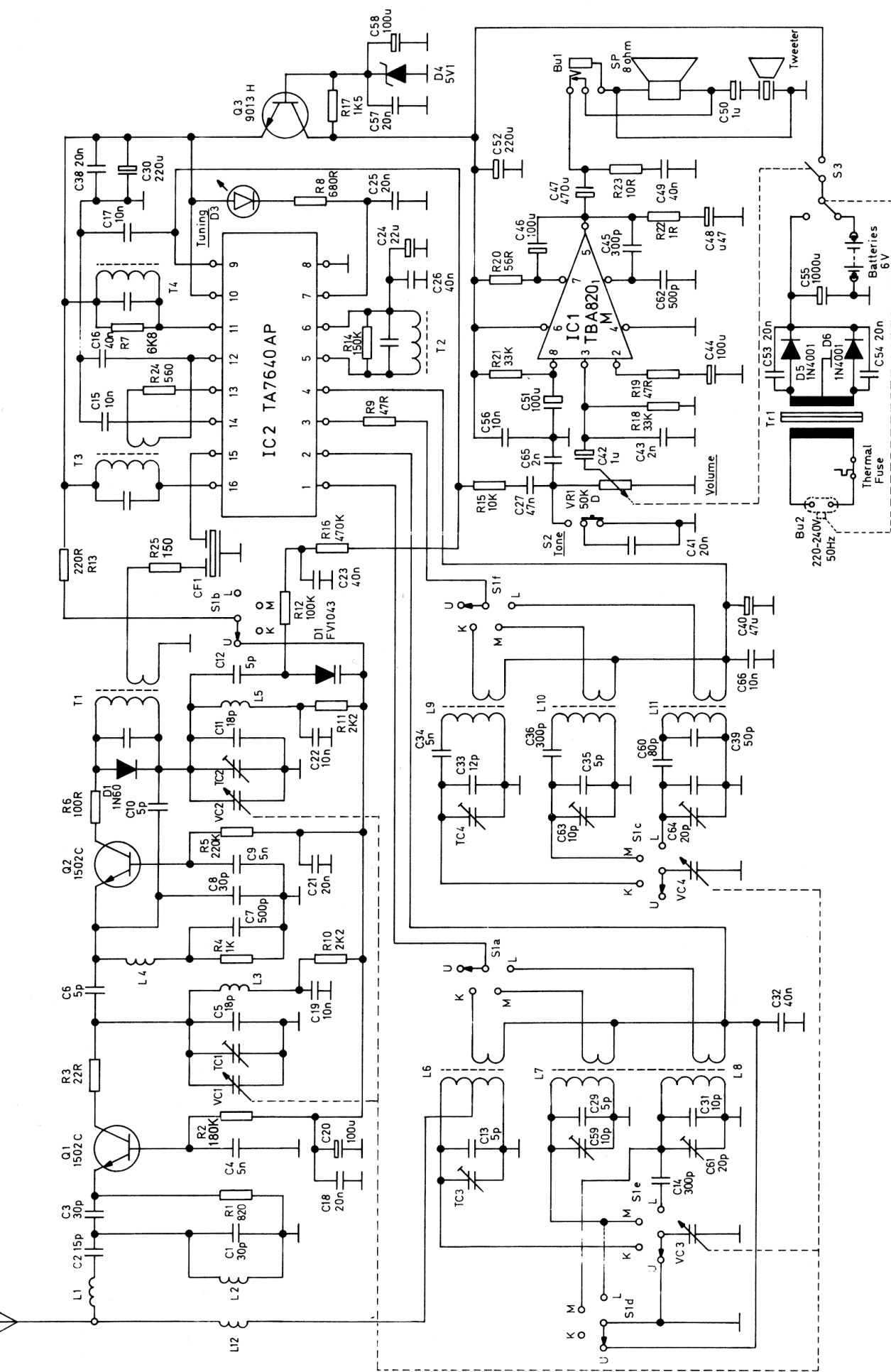
Netzspannung	220 – 240 V ~ 50 Hz
Batterien (IEC)	4 x 1,5 V (R 14)
Gehäuseabmessungen (B x H x T)	310 x 130 x 55 mm
Gewicht	0,7 kg

Seilzug



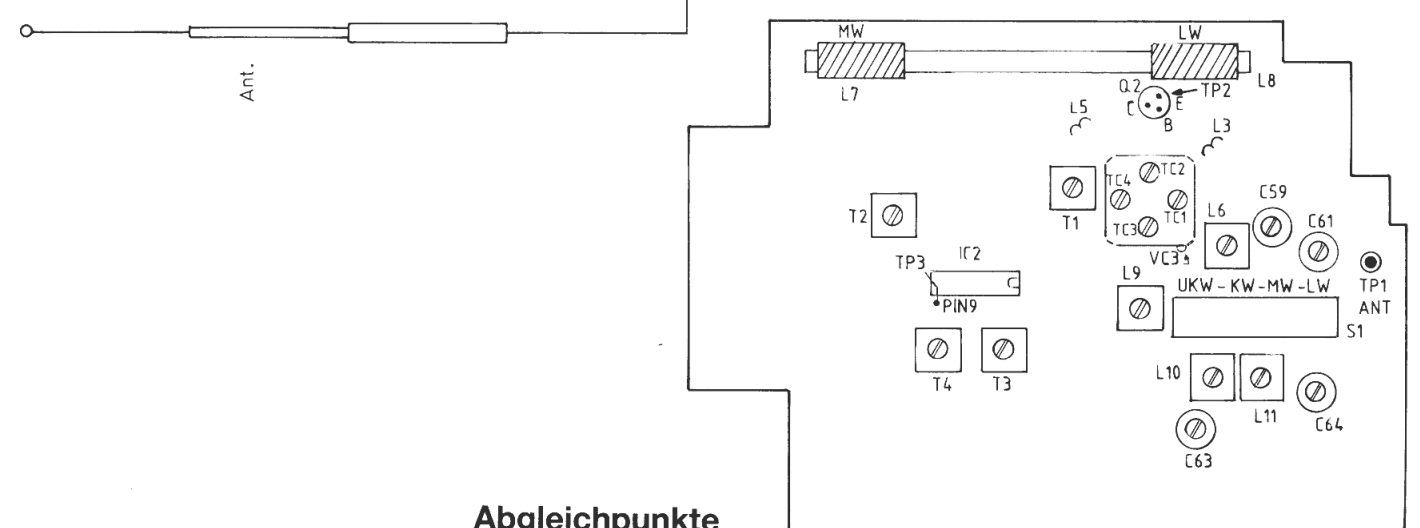
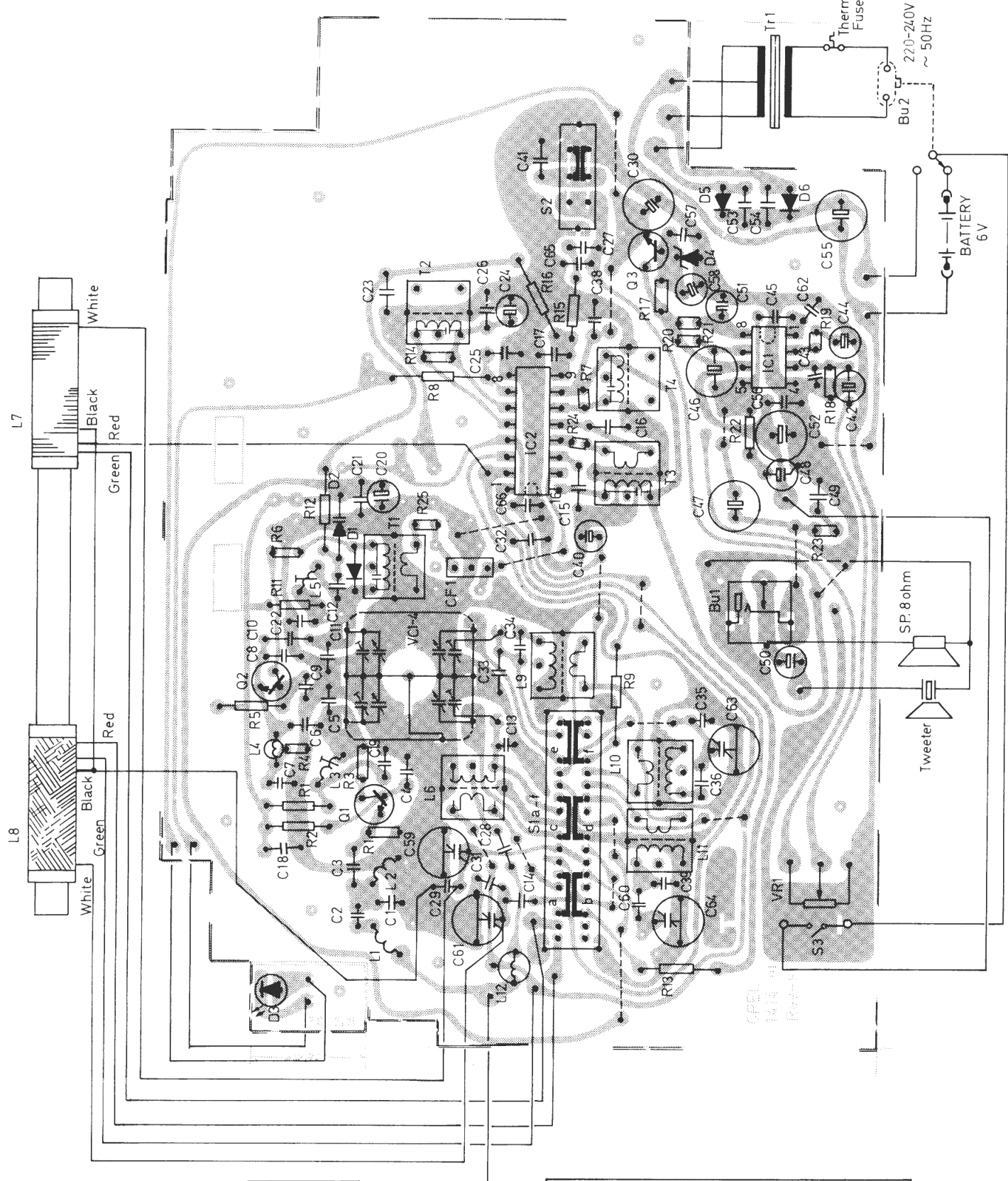
VOLTAGE CHART			
Q 1	Q 2	Q 3	
B	1.03V	1.37V	4.91V
C	3.10V	2.26V	6.0V
E	0.33V	0.73V	4.24V
IC2 FM	A M	IC2 FM	A M
1	0V	1.52V	1.43V/1.41V
2	0V	1.52V	10 4.22V/4.26V
3	2.31V	2.31V	11 4.22V/4.26V
4	2.37V	2.33V	12 1.44V/1.43V
5	0.89V	0.99V	13 1.44V/1.43V
6	0.89V	0.99V	14 1.43V/1.43V
7	2.77V	2.77V	15 1.44V/1.43V
8	0V	0V	15 4.22V/4.25V
IC1	IC1		
1	0.68V	0.68V	5 3.0V/3.0V
2	0.55V	0.55V	6 6V 6V
3	0V	0V	7 5.91V 5.91V
4	0V	0V	8 4.17V/4.17V

Notes
 1) Unless otherwise specified, Voltage shown are measured with respect to ground and DC operating condition.
 2) Resistors are 1/4W, 5% unit in ohm K=10³
 3) Ceramic capacitors are 50V unit in F u=10⁻⁶ n=10⁻⁹ p=10⁻¹²
 4) S1 shown in FM position.



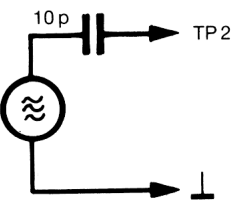
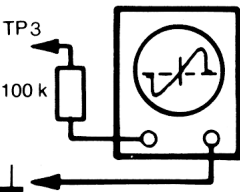
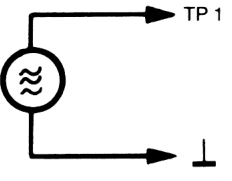
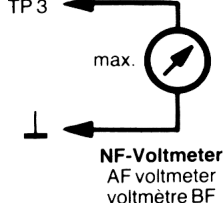
TELEFUNKEN RP 500

HF/ZF/NF-Platte



Ableichpunkte

FM-Abgleich · FM Alignment · Aligement FM

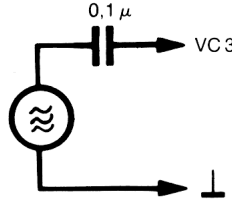
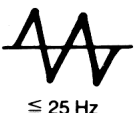
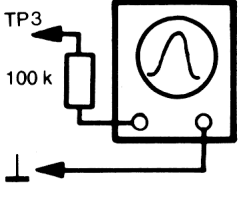

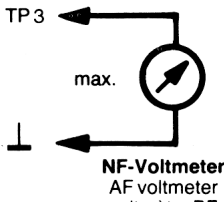
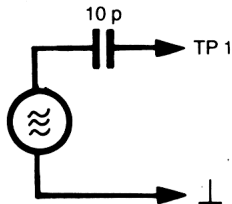
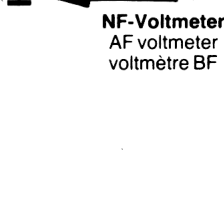
	Meßsender, Wobbler generator, generateur		Empfänger receiver, recepueur		Oscilloskop, Voltmeter oscilloscope voltmeter, voltmètre	Bemerkungen remarks observations
	Anschluß connection, couplage	Frequenz frequency, fréquence		Abgleichfolge alignment, aligement		
ZF/ IF/FI		10,7 MHz gewobbelt wobulated wobulés	94 MHz	T 1 T 4		Abgleich ggf. mehrmals wiederholen Repeat the alignment several times
HF/ RF/HF		87,5 MHz 108 MHz		Oszillatorkreis Oscillator, oscillateur L 5 TC 2		Répéter le réglage alternativement
		90 MHz 106 MHz		Zwischenkreis RF. int. circuit Circuit intermédiaire L 3 TC 1		

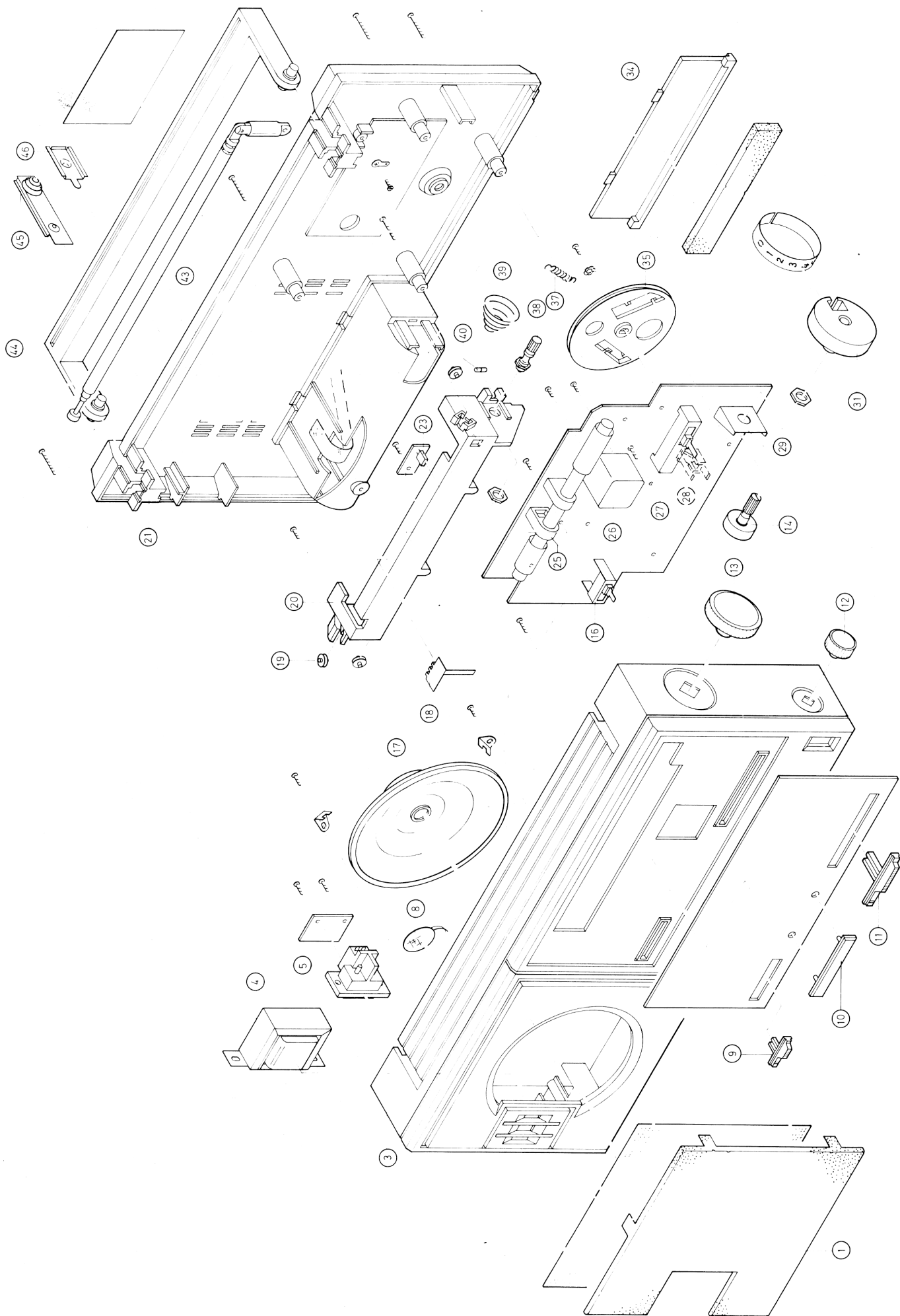
ZF-Abgleich: Die ZF-Selection wird mit Hybrid-Filtern durchgeführt. Der Abgleich der Reaktanzkreise mit einer Festfrequenz ist daher nicht möglich. Sie müssen mit Wobbler und Sichtgerät der Resonanzfrequenz der keramischen Filter (Exemplarstreuungen) angeglichen werden.

IF-alignment: The IF selectivity is made with hybrid filters. The alignment of the reactance circuits with a fixed frequency is, therefore, not possible. They must be aligned to the resonant frequency of the ceramic resonator (accepted unit spread) with a wobbulator and oscilloscope.

Aligement FI: La sélection FI est faite au moyen de filtres hybrides. L'aligement des circuits de réactance avec une fréquence fixe n'est par conséquent pas possible. Ils doivent être accordés à la fréquence de résonance des filtres céramiques (marge de dispersion), à laide d'un wobbulateur et d'un oscilloscope.

AM-Abgleich · AM Alignment · Aligement AM

	Meßsender, Wobbler generator, generateur		Empfänger receiver, recepueur		Oscilloskop, Voltmeter oscilloscope voltmeter, voltmètre	Bemerkungen remarks observations
	Anschluß connection, couplage	Frequenz frequency, fréquence		Abgleichfolge alignment, aligement		
ZF/ IF/FI		ca. 455 kHz  ≅ 25 Hz	MW	T 2 T 3		Lautstärkesteller auf Linksanschlag volume control at left-hand stop contôle de volumes minimum
MW/ PO	 auf Ferritantenne to ferrite antenna sur antenne ferrit	525 kHz 1610 kHz		Oszillator oscillator, oscillateur L 10 C 63		Abgleich ggf. mehrmals wiederholen Repeat the alignment several times Répéter le réglage alternativement
		600 kHz 1400 kHz		Vorkreis R. F. input circuit circuit préliminaire L 7 C 59		
LW/ GO		148 kHz 284 kHz		Oszillator oscillator, oscillateur L 11 C 64		
		160 kHz 250 kHz		Vorkreis R. F. input circuit circuit préliminaire L 8 C 61		
KW/ SW/ OC		5,9 MHz 18,0 MHz		Oszillator oscillator, oscillateur L 9 TC 4		
		6,5 MHz 16 MHz		Vorkreis R. F. input circuit circuit préliminaire L 6 TC 3		



Änderungen vorbehalten.
 Subject to modifications.
 Modifications réservées.

V 82 - 8608

Printed in the Federal Republic of Germany

Position	PG	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
			GEHÄUSETEILE	CABINET PARTS	PIECES DU BOITIER
1		339.047.613	Abdeckung für Lautsprecher	cover for loudspeaker	cache pour haut-parleur
3		339.132.606	Gehäusevorderteil	front panel assy.	facade
9		339.202.611	Schiebeknopf für Ton	sliding knob for tone	bouton curseur pour son
10		339.232.604	Schriftzug "TELEFUNKEN"	sign	enseigne
11		339.202.612	Schiebeknopf f. Bereichsumschalter	sliding knob for band switch	bouton curseur p. sélecteur de bande
12		339.212.614	Drehknopf für Lautstärke	control knob for volume	bouton de réglage pour son
13		339.212.613	Drehknopf für Abstimmung	control knob for tuning	bouton de réglage pour accord
21		339.137.604	Gehäuserückteil	cabinet rear part	boîtier, partie arrière
31		339.872.604	Adapter für Drehknopf	adapter for control knob	adaptateur pour bouton de réglage
34		339.172.606	Abdeckung für Batteriefach	cover for battery door	cache pour compartiment de pile
44		339.017.604	Tragegriff	carrying handle	poignée
		339.272.611	Skala	dial	cadran
			MECHANISCHE ERSATZTEILE	MECHANICAL SPARE PARTS	PIECES DE RECHANGE MECANIQUES
18		339.227.611	Skalenzeiger	dial pointer	aiguille cadran
19		339.737.605	Seilrolle	cord roller	rouleau cordon
20		339.227.610	Halterahmen für Skala	frame for dial	cadre pour cadran
25		339.457.600	Halter für Ferritantenne	support for ferrite antenna	support pour antenne ferrite
29		339.845.604	Halter für Lautstärkereglern	support for volume control	support pour contrôle de volume
35		339.737.604	Seilscheibe	cord disc	poulie cordon
37		339.900.627	Zugfeder für Seilscheibe	tension spring for cord disc	ressort de traction p. poulie cordon
38		339.737.606	Abstimmachse	tuning shaft	arbre d'accord
			ELEKTRISCHE ERSATZTEILE	ELECTRICAL SPARE PARTS	PIECES DE RECHANGE ELECTRIQUES
4		339.312.612	Netztrafo	mains transformer	transfo d'alimentation secteur
5		339.540.607	Netzanschlußbuchse (BU 2)	mains connection socket	prise de connecteur secteur
8		339.322.612	Kristall-Hochtöner	crystal tweeter	haut-parleur cristal tweeter
17		339.322.611	8 Ohm Lautsprecher	loudspeaker	haut-parleur
28		339.540.606	Kopfhörerbuchse Klinke 3,5mm(BU1)	headphone socket, jack	prise de casque d'écoute, jack
39		339.917.612	Batteriekontakt -	battery contact	contact de pile
43		339.452.603	Teleskopantenne	telescopic antenna	antenne télescopique
45		339.917.613	Batteriekontakt +/-	battery contact	contact de pile
46		339.917.611	Batteriekontakt +	battery contact	contact de pile
			HAUPTLEITERPLATTE	MAIN CIRCUIT BOARD	PLATINE PRINCIPAL
Q 1/2	A	339.556.515	1502 C Transistor	transistor	transistor
Q 3		339.556.958	9013 H Transistor	transistor	transistor
IC 1	G	339.575.064	TBA 820 M IC	IC	IC
IC 2	K	339.575.870	TA 7640 AP IC	IC	IC
D 1	U*	309.327.925	1 N 60 S Diode	diode	diode
D 2	W*	339.529.372	FV 1043 Diode	diode	diode
D 4		339.529.875	5 V 1, 0,5 W Z-Diode	zener diode	diode zener
D 5/6	R*	339.525.013	1 N 4001 Diode	diode	diode
D 3		339.529.876	LED, rot	LED, red	LED, rouge
VC 1		339.593.601	Drehko	tuning capacitor	condensateur variable
L 7		339.347.609	MW-Antennenspule	MW antenna coil	bobine d'antenne PO
L 8		339.347.610	LW-Antennenspule	LW antenna coil	bobine d'antenne GO
L 1/2		339.347.611	FM-Antennenspule	FM antenna coil	bobine d'antenne FM
L 3		339.347.612	FM-HF-Spule	FM-RF coil	bobine FM-HF
L 4		339.347.614	FM-ZF-Spule	FM-AF coil	bobine FM-BF
L 5		339.347.613	FM-Oszillatortspule	FM oscillator coil	bobine oscillatrice FM
L 6		339.347.616	KW-Antennenspule	SW antenna coil	bobine d'antenne OC
L 9		339.347.617	KW-Oszillatortspule	SW oscillator coil	bobine oscillatrice OC
L 10		339.347.618	MW-Oszillatortspule	MW oscillator coil	bobine oscillatrice PO
L 11		339.347.619	LW-Oszillatortspule	LW oscillator coil	bobine oscillatrice GO
L 12		339.347.615	KW-Spule	SW coil	bobine OC
T 1		339.367.604	FM-Filter	FM filter	filtre FM
T 3		339.367.602	AM-Filter	AM filter	filtre AM
T 4		339.347.620	FM-Detektortspule	FM detector coil	bobine détecteur FM
T 5		339.367.603	AM-Filter	AM filter	filtre AM
CF 1		339.367.605	10,7MHz Keramikfilter	ceramic filter	filtre céramique
S 1		339.442.600	Bereichsumschalter	band switch	sélecteur de bande
S 2		339.442.601	Schiebeschalter, Tonblende	sliding switch, tone control	commutateur curseur, contrôle du son
		339.452.602	Ferritantenne	ferrite antenna	antenne ferrite
VR 1		339.502.606	50K Drehwid, Lautstärke	variable resistor, volume	résistance variable, volume
C6/10/12 13/29/35	N*	339.590.176	5pF Keramikko	ceramic capacitor	condensateur céramique
C 59/63		339.590.206	10pF Trimmko	trimmer capacitor	condensateur à trimmer
C 61/64		339.590.207	20pF Trimmko	trimmer capacitor	condensateur à trimmer
			BEIPACK	ACCESSORY	ACCESSOIRES
	F	339.480.150	Netzkabel	power cord	câble secteur
		319.486.577	Bedienungsanleitung	operating instructions	mode d'emploi